



PM-8091



PM-8090

# Fußstuhl Footstool

Gebrauchsanleitung · Manual  
Bruksanvisning · Käsi kirja · Brugsanvisning

# Inhaltsverzeichnis

## **1 Allgemeine Informationen**

- 1.1 Produktvarianten
- 1.2 Hilfsmittelnummer
- 1.3 Zubehör
- 1.4 Lieferumfang
- 1.5 Lagerung, Transport
- 1.6 Nutzungsdauer / Lebenszyklus

## **2 Sicherheitshinweise**

- 2.1 Verwendete Symbole
- 2.2 Funktionskontrolle

## **3 Produktanwendung**

- 3.1 Indikation und Wiedereinsatz
- 3.2 Kontraindikation
- 3.3 Anwendungsrisiken
- 3.4 Einsatzbereiche
- 3.5 Illustration der Anwendung
- 3.6 Anwendung
- 3.7 Zulässiges Zubehör, Kombination mit anderen Produkten, Setartikel

## **4 Produktkennzeichnung / CE**

## **5 Reinigung, Pflege und Desinfektion**

## **6 Technische Daten**

## **7 Garantie**

## **8 Entsorgungshinweis**

# 1 Allgemeine Informationen

Wir bedanken uns, dass Sie sich für ein Petermann Produkt entschieden haben.

## **Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch!**

Der Fußstuhl erhöht die Standfläche. Der Fußstuhl wird zum Überbrücken von Höhenunterschieden und zur Stabilisierung bei jedem Transfer eingesetzt. In Krankenhäusern und anderen medizinischen Einrichtungen des Gesundheitswesens sowie in der häuslichen Pflege wird der Fußstuhl eingesetzt um die Sicherheit für alle Beteiligten zu erhöhen.

Durch den Einsatz des Schutzbezuges werden die Hygienebedingungen verbessert und die Reinigung vereinfacht.

Das Produkt darf nur zu angegebenen Zweck und Bedingungen genutzt werden.

Die Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung beziehen sich auf die pflegebefürchtete Person, die gelagert wird, sowie auf den Anwender, welcher die Lagerung vornimmt.

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf, wenn Sie zusätzliche Informationen oder Hilfe bei der Anwendung des Petermann Produktes benötigen.

## 1.1 Produktvarianten

**Bestell-Nr.: PM-8090** Fußstuhl

## 1.2 Hilfsmittelnummer

Hilfsmittelnummer: nicht belegt

## 1.3 Zubehör

**Bestell-Nr.: PM-8091** Schutzbezug Fußstuhl

## 1.4 Lieferumfang

Fußstuhl  
Gebrauchsanleitung

Schutzbezug Fußstuhl  
Gebrauchsanleitung

## 1.5 Lagerung, Transport

Lagerung/Transport      bei -5°C – 40°C  
Sonstiges:                      vor Sonneneinstrahlung schützen

## 1.6 Nutzungsdauer / Lebenszyklus

Wird das Produkt gemäß den Sicherheitsvorschriften verwendet, beträgt die zu erwartende Produktlebensdauer **fünf Jahre**. Die effektive Lebensdauer kann jedoch, abhängig von der Häufigkeit und Intensität des Gebrauchs, der Anzahl der Reinigungs- und Desinfektionsvorgänge, variieren.

Führen Sie regelmäßig eine Funktionskontrolle mit dem Produkt durch und beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise (siehe Punkt 2).
















# 2 Sicherheitshinweise



**WARNUNG** kennzeichnet eine mögliche Gefährdung, die zu Personen- oder Sachschäden führen könnte.

- Es liegt in der Verantwortung der Einrichtung / des Anwenders anhand der Gegebenheiten (Gewicht / Gesundheitszustand des Pflegebedürftigen) und des Leistungsvermögens des Anwenders zu beurteilen, ob ggf. mehrere Anwender für die Positionierung notwendig sind oder zusätzliche Sicherungsmaßnahmen getroffen werden müssen.
- Defekte Produkte dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Eine andere, artfremde Verwendung des Fußstuhles ist nicht zulässig!
- Achten Sie darauf, dass die Positionierung rückengerecht von den Anwendern ausgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Füße des Pflegebedürftigen korrekt und vollständig auf dem Fußstuhl platziert sind.
- Achten Sie darauf, dass der Fußstuhl fest auf dem Fußboden steht.
- Achten Sie darauf, dass der Fußstuhl nicht als Hindernis im Raum steht und niemand darüber stolpern kann.
- Gewichtsbegrenzungen sind einzuhalten (200 kg).
- Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände zusammen mit dem Fußstuhl, da dies zu Beschädigungen des Produktes führen kann.
- Positionierungshilfen unterliegen einem natürlichen Alterungsprozess. Überprüfen Sie die Hilfsmittel regelmäßig auf ihre Funktionstauglichkeit.
- Bei Verwendung von nicht handelsüblichen Reinigungsmitteln bzw. Bleichmitteln, Alkohol oder anderen chemischen Reinigungszusätzen können sich die Funktionseigenschaften des Fußstuhls nachhaltig verschlechtern.

## 2.1 Verwendete Symbole

	Abwischen		max. Gewichtsbelastung siehe Punkt 6
	Nicht bleichen		Hersteller
	Nicht für Trockner geeignet		Chargen-Nr./Lot-Nr.
	Nicht bügeln		Code zur Identifikation
	Nicht chemisch reinigen		Konformitätszeichen
	Warnung		Artikelnummer
	Gebrauchsanleitung beachten		Kennzeichnung Medical Device
Nur für Schutzbezug Fußstuhl gültig			
	60°C Wäsche		

## 2.2 Funktionskontrolle

Auch Umlagerungsprodukte unterliegen einem natürlichen Alterungsprozess. Überprüfen Sie die Hilfsmittel regelmäßig und sorgfältig und unbedingt vor jedem Wiedereinsatz.



### Sichtprüfung

Sicherstellen, dass Material, Nähte, Griffschlaufen und Schnallen unbeschädigt und funktionsfähig sind



➤ **Defekte Produkte dürfen nicht mehr verwendet werden**

## 3 Produktanwendung

### 3.1 Indikation und Wiedereinsatz

Die Indikationen können aufgrund der großen Situationsunterstützungsmöglichkeiten an keinem bestimmten Krankheitsbild festgemacht werden, da der Fußstuhl für alle Menschen mit Unterstützungsbedarf bei der Überbrückung von Höhenunterschieden geeignet ist.

#### **Das Produkt ist für den Wiedereinsatz geeignet.**

Führen Sie vor dem Wiedereinsatz unbedingt eine gründliche Funktionskontrolle (siehe Punkt 2.2) sowie eine Reinigung bzw. Desinfektion des Produktes durch (siehe Punkt 5).

### 3.2 Kontraindikation

Kontraindikationen können an keinem bestimmten Krankheitsbild festgemacht werden. Unter Berücksichtigung der Sicherheitshinweise (siehe Punkt 2), darf bei folgenden Patientenbeschwerden das Produkt nicht angewandt werden:

- Pflegebedürftiger darf kein Gewicht auf die Füße bringen
- Pflegebedürftiger ist zu schwach
- Pflegebedürftiger hat starke/häufige Schwindelanfälle
- Strecktonus beim Transfer
- Pflegebedürftiger hat unüberwindbare Angst beim Transfer

### 3.3 Anwendungsrisiken

- Unkontrolliert mobile bzw. aktive Pflegebedürftige → Sturzgefahr
- Das Gewicht ist nicht auf den Füßen/dem Fußstuhl - Fußstuhl rutscht weg → Sturzgefahr
- Fußstuhl bleibt im Raum liegen → Stolpergefahr
- Flasche Einschätzung der Fähigkeiten des Pflegebedürftigen → Sturzgefahr

### 3.4 Einsatzbereiche

Das Produkt kann in Krankenhäusern und anderen medizinischen Einrichtungen des Gesundheitswesens sowie in der häuslichen Pflege eingesetzt werden.



### 3.5 Illustration der Anwendung



### 3.6 Anwendung

#### 3.6.1 Fußstuhl

Die Unterstützungsmöglichkeiten des Fußstuhls dienen der Aktivierung oder Sicherheit der Pflegebedürftigen und bieten den Anwendern eine größtmögliche stabile Unterstützungsfläche für den Transfer von aktiven bis immobilen Pflegebedürftigen. Druck auf die Oberschenkelunterseite, welcher im Sitzen am Bett oder Stuhl durch die Seitensicherung oder Stuhlkante auftreten kann, wird durch den Einsatz des Fußstuhls vermindert. Der Fußstuhl kann zur Positionierung der Füße eingesetzt werden, so dass eine bessere Stabilität im Sitzen erreicht wird. Bei Belastung ist der Fußstuhl rutschhemmend und kann ohne Belastung leicht in die gewünschte Position geschoben werden.

#### 3.6.2 Schutzbezug Fußstuhl

Schutzbezug über den Fußstuhl ziehen und Reißverschluss schließen. Zum Tragen befindet sich ein Griff auf der Oberseite des Schutzbezuges. Schutzbezug kann ohne Fußstuhl bei 60° gewaschen werden.

Besuchen Sie uns auch auf unserer Website unter [www.pm-med.de](http://www.pm-med.de) oder sehen sich unsere ausführlichen Produktvideos auf unserem YouTube Channel an.



### 3.7 Zulässiges Zubehör, Kombination mit anderen Produkten

Der Fußstuhl wird in Kombination mit folgenden Produkten eingesetzt:

- PM-8091 Schutzbezug für Fußstuhl

- PM-3005 Beingurt → Stabilisierung und Sicherheit
- PM-5020/30/50 Rutschbrett → sitzender Transfer
- PM-6013/14/15 Haltegürtel → Sicherheit
- PM-5080 Drehscheibe → Erleichterung beim Transfer

Petermann Transferhilfen sind Teil eines umfassenden Programmes von Hilfsmitteln, die für Anwender effektiv und rückschonend und für Pflegebedürftigen angenehm und unterstützend wirken. Je nach Situation und Krankheitsbild können daher weitere Petermann Produkte zum Einsatz kommen. Fragen Sie unsere Spezialisten. Wir helfen Ihnen gerne!

### 3.7.1 Setartikel

Artikel-Nr. Set	Bestandteile Set
PM-5085	PM-5080 Drehscheibe
	PM-8090 Fußstuhl
	PM-6014 Haltegürtel M
PM-5085-1	PM-5080 Drehscheibe
	PM-8090 Fußstuhl
	PM-6013 Haltegürtel S
PM-5085-2	PM-5080 Drehscheibe
	PM-8090 Fußstuhl
	PM-6015 Haltegürtel L

Bitte beachten Sie hier auch die Gebrauchsanweisungen der anderen Artikel.

## 4 Produktkennzeichnung / CE

Der Petermann Fußstuhl ist ein Medizinprodukt der Klasse I und entspricht der EU-Regulation 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rats vom 05.04.2017 für Medizinprodukte, auch als MDR bezeichnet.

Die Petermann GmbH ist zertifiziert nach DIN EN ISO 13485 durch den TÜV Süd, Medizinprodukte - Qualitätsmanagementsystem für den Geltungsbereich Design und Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Hilfsmitteln für immobile Menschen.



## 5 Reinigung, Pflege und Desinfektion

Reinigung	Desinfektion (sofern erforderlich)
Feucht reinigen	Empfohlene Desinfektionsmittel zur Wischdesinfektion: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trionic® (DGHM/VAH Zulassung, weitere Informationen auf Anfrage)</li> <li>- Mikrobac® Tissues*</li> <li>- Mikrobac® forte*</li> <li>- Bacillo® 30 Foam</li> <li>- Bacillo® 30 Tissues</li> <li>- Bacillo® 30 Sensitive Tissues</li> <li>- Mikrobac® Virucidal Tissues*</li> </ul>
Warmes Wasser / mildes Reinigungsmittel	
60° Waschmaschine (nur Bezug für Fußstuhl!)	
Feinwaschmittel (nur Bezug für Fußstuhl!)	
Keine Bleiche oder chemischen Waschzusätze verwenden! Ansonsten können sich die Funktionseigenschaften des Produktes nachhaltig verschlechtern.	
Nur mit ähnlichen Farben waschen	* nach Abschluss der Desinfektion mit einem mit Wasser getränkten Tuch nachwischen, um Rückstände bzw. Schichtaufbau zu vermeiden. Bitte beachten Sie grundsätzlich bei der Wischdesinfektion die Gebrauchsanleitungen der Hersteller.
Empfohlenes Waschmittel für Industrielwaschmaschinen:	
- Maximo Liquid als Alleinwaschmittel	
Niedrige Trocknertemperaturen (45° - 50° C)	
Beachten Sie unbedingt den Pflegehinweis am Etikett jedes Produktes so wie die Angaben auf der jeweiligen Gebrauchsanleitung.	

## 6 Technische Daten

Artikel-Nr.	Material	Farbe	Belastung
PM-8090	Polyethylen, latexfrei	Blau	200 kg
PM-8091	Polyamide, latexfrei	Grau	200 kg

Artikel-Nr.	Bezeichnung	Maße in mm	Gewicht	UDI
PM-8090	Fußstuhl	380 x 320 x 90	480 g	(01)04250355380906(10)x
PM-8091	Schutzbezug Fußstuhl	380 x 320 x 90	110 g	(01)04250355380982(10)x

Die Produktion unserer Artikel unterliegt höchsten Qualitätsanforderungen. Aufgrund üblicher Fertigungsschwankungen stellen daher Maßangaben und sonstige von uns publizierte Informationen zur Beschaffenheit unserer Produkte immer definierte Produktionsabmessungen da. Abweichungen, die Sie feststellen, wurden durch unser Kontrollverfahren geprüft, und stellen keine Leistungsminderung des jeweiligen Produktes dar.

## 7 Garantie

- Die Firma Petermann garantiert, dass das Produkt frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist.
- Die Garantieleistung bezieht sich auf einen Zeitraum von **3 Jahren. Diese erstreckt sich nicht auf Mängel, die auf Abrieb, normale Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch sowie unsachgemäße Reinigung zurückzuführen sind.**
- Die Firma Petermann ist nicht für zufällige oder mittelbare Verletzung bzw. Sachschäden haftbar.

## 8 Entsorgungshinweis

Für den Fußstuhl bestehen keine besonderen Entsorgungsvorschriften, sie können gemäß nationalen und örtlichen Vorschriften entsorgt werden.



**Petermann GmbH**  
Waldweg 3  
D-91601 Dombühl  
Telefon: +49 (0) 9868-9339-0  
E-Mail: [petermann@pm-med.de](mailto:petermann@pm-med.de)



## Table of Contents

### **1 General Information**

- 1.1 Product versions
- 1.2 Accessories
- 1.3 Scope of delivery
- 1.4 Storage, transport
- 1.5 Service life / lifecycle

### **2 Safety information**

- 2.1 Symbols used
- 2.2 Function check

### **3 Using the product**

- 3.1 Indication and further use
- 3.2 Contraindications
- 3.3 Application risks
- 3.4 Areas of application
- 3.5 Application illustration
- 3.6 Application
- 3.7 Approved accessories, combination with other products

### **4 Product marking / CE**

### **5 Cleaning, care and disinfection**

### **6 Technical Data**

### **7 Warranty**

### **8 Disposal information**

# 1 General Information

Thank you for choosing a Petermann product.

**Please read the user manual carefully before using the product for the first time!**

The Foot Stool raises the standing surface. The Foot Stool is used to bridge height differences and for stabilisation during the transfer. In hospitals and other health care facilities, as well as in home care, the Foot Stool is used to increase safety for all involved persons.

The use of the Footstool Cover improves hygiene conditions and simplifies cleaning.

The product may only be used for the specified purposes and conditions.

The information in this user manual is for the patient as well as for the use.

Contact us if you require additional information or assistance using the Petermann product.

## 1.1 Product versions

**Item no.: PM-8090** Footstool

## 1.2 Accessories

**Item no.: PM-8091** Footstool Cover

## 1.3 Scope of delivery

Footstool  
User manual

Footstool Cover  
User manual

## 1.4 Storage, transport

Store/transport                    at -5 C – 40 C  
Other:                                protect from sunlight

## 1.5 Service life / lifecycle

If the product is used in accordance with the safety instructions, then the expected product service life is **five years**. However, the effective service life may vary depending on the frequency and intensity of use and the number of cleaning and disinfection cycles.

Perform regular function checks on the product and be sure to observe the safety information (see item 2).
















## 2 Safety information



**WARNING indicates a potential danger which could lead to personal injury or material damage.**

- It is the responsibility of the organisation / the user to determine, on the basis of the circumstances (weight / health condition of the patient) and the capabilities of the user, whether several users may be required for the transfer and/or whether additional safety measures are required.
- Defective products may no longer be used.
- Any use of the Footstool other than the intended use is prohibited!
- Ensure that the transfers are performed by the users in a back-friendly manner.
- Ensure that the patient's feet are positioned correctly and fully on the Footstool.
- Ensure that the Footstool is positioned securely on the floor.
- Ensure that the Footstool isn't an obstacle in the room and that nobody can stumble over it.
- Weight limits must be observed (200 kg/440 lb).
- Don't use any pointy objects in combination with the Footstool, since this could result in damage to the product.
- Positioning aids are subject to a natural ageing process. Inspect the equipment regularly to ensure proper functionality.
- The use of non-standard cleaning agents or bleaching agents, alcohols, other chemical additives may lead to permanent deterioration of the Footstool properties.

## 2.1 Symbols used

	Wipe off		max. load capacity see item 6
	Do not bleach		Manufacturer
	Do not tumble		Batch no. / lot no.
	Do not iron		Identification code
	Do not dry clean		Conformity mark
	Warning		Item number
	Observe the user manual		Medical device label
<b>only valid for Cover Footstool</b>			
	60 C laundry		

## 2.2 Function check

Transfer products are also subject to a natural ageing process. Inspect the equipment regularly and carefully, in particular before each use.



### Visual inspection

Ensure that material, seams, handle loops and buckles are undamaged and in functional order.



➤ **Defective products may no longer be used!**

## 3 Using the product

### 3.1 Indication and further use

Due to the wide range of situational support options, the indications cannot be tied to a specific clinical picture, since positioning aids are suitable für all applications involving people requiring support.

#### **This product may be reused.**

Before reusing the product, be sure to perform a thorough function check (see item 2.2) as well as cleaning or disinfection of the product (see item 5).

### 3.2 Contraindications

Contraindications cannot be tied to a specific clinical picture. Under consideration of the safety information (see item 2), the product may not be used if the patient has any of the following conditions: The patient can not put any weight on their feet.

- The patient is too weak
- The patient has severe/frequent dizzy spells
- Extension tone during transfer
- The Patient has insurmountable fear during transfers.

### 3.3 Application risks

- Uncontrolled mobile or active patients → risk of falling
- No weight is placed on the feet / the Footstool → The Footstool slides away → risk of falling
- Footstool remains on the floor → Risk of tripping
- Incorrect assessment of the patient's abilities → risk of falling

### 3.4 Areas of application

The product can be used in home care and other health care facilities as well as hospitals.



### 3.5 Application illustration



## 3.6 Application

### 3.6.1 Footstool

The support possibilities of the Foot Stool serve to activate or secure the patient and provide the user with a stable support surface for the transfer of active or immobile patients. Pressure on the underside of the thighs, which can occur when sitting on the bed or chair due to the side rails or the edge of the chair, is reduced by using the Foot Stool. The Foot Stool can be used to position the feet for a better stability when sitting.

The Foot Stool has anti-slip properties when under load and can easily be moved to the desired position when not under load.

### 3.6.2 Footstool Cover

Pull the Footstool Cover over the Footstool and close the zipper. There is a handle on the top of the Footstool Cover for carrying. The Footstool Cover can be washed at 60° without the Footstool.

Visit our website at [www.pm-med.de](http://www.pm-med.de) or watch our comprehensive product videos on our YouTube channel.



### 3.7 Approved accessories, combination with other products

The Footstool can be used in combination with the following products:

- PM-8091 Footstool Cover
- PM-3005 Leg Belt → stabilisation and safety
- PM-5020/30/50 Sliding Board → seated transfer
- PM-6013/14/15 Support Belts → safety
- PM-5080 Turning Disc → to facilitate the transfer

Petermann transfer aids are part of a comprehensive aid product range, which are effective and back-friendly for the user and comfortable and supportive for the patients. Additional Petermann products may be used according to the situation and clinical picture. Ask our experts. We are happy to help you!

## 4 Product marking / CE

The Petermann Footstool is a Class I Medical Device and meets the EU-Regulation 2017/745 of the European Parliament and Council dated 05.04.2017 for medical devices, also called MDR.

Petermann GmbH is certified in accordance with DIN EN ISO 13485 by TÜV Süd, Medical Devices - Quality management systems applicable to the design and development, production and distribution of aids for people of limited mobility.



## 5 Cleaning, care and disinfection

Cleaning	Desinfection (if necessary)
Damp cleaning	Recommended disinfectants for wipe disinfection: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trionic® (DGHM/VAH approval, further information on request)</li> <li>- Mikrobac® Tissues*</li> <li>- Mikrobac® forte*</li> <li>- BacilloI® 30 Foam</li> <li>- BacilloI® 30 Tissues</li> <li>- BacilloI® 30 Sensitive Tissues</li> <li>- Mikrobac® Virucidal Tissues*</li> </ul>
Warm water / mild detergent	
60° washing machine (only Footstool Cover)	
Mild detergent (only Footstool Cover)	
Do not use cleaning agents with bleaching ingredients or chemical laundry additives! Otherwise the product properties may deteriorate permanently.	
Wash with similar colours only	* wipe with a cloth soaked in water after disinfection to avoid residues or layer build-up. Please always follow the manufacturer's manuals for use when wiping disinfection.
Recommended detergent for industrial washing machines: <ul style="list-style-type: none"> <li>- - Maximo Liquid as single detergent</li> </ul>	
Low dryer temperatures (45° - 50° C)	

Be sure to follow the care instructions on the label of each product as well as the manuals for use.

## 6 Technical Data

Item no.	Material	Colour	Load-bearing capacity
PM-8090	Polyethylen, latex free	blue	200 kg/440 lb
PM-8091	Polyamide, latexfree	grey	200 kg/440 lb

Item no.	Description	Dimensions in mm/"	Weight	UDI
PM-8090	Footstool	380 x 320 x 90 14,9 x 12,6 x 3,9	480 g / 1 lb	(01)04250355380500(10)x
PM-8091	Footstool Cover	380 x 320 x 90 14,9 x 12,6 x 3,9	110 g / 0,24 lb	(01)04250355380982(10)x

The manufacturing of our products is subject to highest quality standards. Due to usual manufacturing variations published dimensions and further information concerning the condition of the product are defined as target production specifications. Deviations which might occur are monitored by professional quality management procedures and do not represent a reduction in performance of the respective product.

## 7 Warranty

- The company Petermann warrants that the product is free from defects in material and workmanship.
- The warranty period is 3 years. **It does not cover defects attributable to abrasion, normal wear, improper use or improper cleaning.**
- The company Petermann is not liable for accidental or consequential injury or material damage.

## 8 Disposal information

There are no specific disposal regulations for Footstools, they can be disposed of in accordance with applicable national and local regulations.



**Petermann GmbH**  
**Waldweg 3**  
**D-91601 Dombühl**  
**Phone: +49 (0) 9868-9339-0**  
**Email: petermann@pm-med.de**

## Innehållsförteckning

### **1 Allmän information**

- 1.1 Produktversioner
- 1.2 Tillbehör
- 1.3 Leveransomfattning
- 1.4 Förvaring, transport
- 1.5 Livslängd/livscykel

### **2 Säkerhetsinformation**

- 2.1 Symboler som används
- 2.2 Funktionskontroll

### **3 Användning av produkten**

- 3.1 Indikation och fortsatt användning
- 3.2 Kontraindikationer
- 3.3 Risker vid användning
- 3.4 Användningsområden
- 3.5 Bild av användning
- 3.6 Användning
- 3.7 Godkända tillbehör, i kombination med andra produkter

### **4 Produktmärkning/CE**

### **5 Rengöring, skötsel och desinficering**

### **6 Tekniska data**

### **7 Garanti**

### **8 Information om kassering**



# 1 Allmän information

Tack för att du valt en Petermann-produkt.

## **Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten för första gången!**

Footstool höjer ståytan. Footstool används för att överbrygga höjdskillnader och för stabilisering under förflyttningen. På sjukhus och andra vårdinrättningar samt inom hemvården används fotpallen för att öka säkerheten för alla inblandade personer.

Användningen av Footstool Cover förbättrar de hygieniska förhållandena och förenklar rengöring.

Produkten får endast användas för det angivna ändamålet och förutsättningarna.

Informationen i denna bruksanvisning är avsedd för brukaren och för användaren.

Kontakta oss om du behöver ytterligare information eller hjälp med att använda Petermann-produkten.

## 1.1 Produktversioner

**Artikelnr.: PM-8090** Fußstuhl

## 1.2 Tillbehör

**Artikelnr: PM-8091** Footstool Cover

## 1.3 Leveransomfattning

Footstool  
Bruksanvisning

Footstool Cover  
Bruksanvisning

## 1.4 Förvaring, transport

Förvaring/transport vid -5 C–40 °C  
Övrigt: skydda mot solljus

## 1.5 Livslängd/livscykel

Om produkten används i enlighet med säkerhetsanvisningarna är den förväntade livslängden **fem år**. Den effektiva livslängden kan dock variera beroende på användningsfrekvens och användningsintensitet samt antalet rengörings- och desinficeringscykler.

Utför regelbundna funktionskontroller av produkten och var noga med att följa säkerhetsinformationen (se punkt 2).











## 2 Säkerhetsinformation



**WARNING** indikerar en potentiell fara som kan leda till personskador eller materiella skador.

- Det är organisationens/användarens ansvar att utifrån omständigheterna (brukarens vikt/hälsotillstånd) och användarens förmåga avgöra om flera användare kan behövas för överflyttningen och/eller om ytterligare säkerhetsåtgärder krävs.
- Defekta produkter får inte längre användas.
- Annan användning än avsedd användning av Footstool är förbjuden!
- Se till att användarna utför överflyttningen på ett sätt som är skonsamt för ryggen.
- Se till att brukarens fötter är korrekt och fullt ut placerade på Footstool.
- Se till att Footstool är säkert placerad på golvet.
- Se till att Footstool inte är ett hinder i rummet och att ingen kan snubbla över den.
- Viktgränser måste respekteras (200 kg).
- Använd inte spetsiga föremål i kombination med Footstool, eftersom detta kan leda till skador på produkten.
- Positioneringshjälpmedel utsätts för en naturlig åldrandeprocess. Inspektera utrustningen regelbundet för att säkerställa att den fungerar på rätt sätt.
- Användning av rengöringsmedel eller blekmedel, alkoholer eller andra kemiska tillsatser som inte är av standardsort kan leda till permanent försämring av Footstools egenskaper.

## 2.1 Symboler som används

	Torka av		max lastkapacitet se punkt 6
	Får inte blekas		Tillverkare
	Får inte torktumlas	<b>LOT</b>	Batch no./Lot no.
	Får inte strykas	<b>UDI</b>	Identifieringskod
	Får inte kemtvättas	<b>CE</b>	Märkning om överensstämmelse
	Varning!	<b>REF</b>	Artikelnummer
	Följ bruksanvisningen	<b>MD</b>	Etikett för medicintekniska produkter
Endast giltig för footstool cover			
	60 C tvätt		

## 2.2 Funktionskontroll

Överflyttningsprodukter utsätts också för en naturlig åldrandeprocess. Inspektera utrustningen regelbundet och noggrant, framför allt inför varje användning.



### Visuell inspektion

Kontrollera att material, sömmar, handtagsslingor och spännen är oskadade och i funktionsdugligt skick.



➤ **Defekta produkter får inte längre användas!**

## 3 Användning av produkten

### 3.1 Indikation och fortsatt användning

Mot bakgrund av det stora antalet möjliga användningsområden kan indikationerna inte kopplas till en specifik klinisk bild, eftersom positioneringshjälpmedel är lämpliga för alla användningsområden där individer behöver stöd.

#### Denna produkt kan återanvändas.

Innan du återanvänder produkten ska du vara noga med att utföra en noggrann funktionskontroll (se punkt 2.2) samt rengöra eller desinficera produkten. (se punkt 5)

### 3.2 Kontraindikationer

Kontraindikationer kan inte kopplas till en specifik klinisk bild. I enlighet med säkerhetsinformationen (se punkt 2) får produkten inte användas om brukaren har något av följande tillstånd:

- Brukarna får inte lägga tyngden på fötterna.
- Patienten är för svag
- Patienten har svåra/ofta yrselattacker.
- Extensionston under förflyttning
- Patienten har oöverstiglig rädsla under förflyttningar.

### 3.3 Risker vid användning

- Okontrollerat mobila eller aktiva brukare → risk för fall
- Ingen vikt läggs på foten/Footstool → Footstool glider iväg → risk för fall
- Footstool står kvar på golvet → Risk för att snubbla
- Felaktig bedömning av patientens förmågor → risk för fall.

### 3.4 Användningsområden

Produkten kan användas inom hemsjukvård och på vårdinrättningar samt sjukhus.



### 3.5 Bild av användning



### 3.6 Användning

#### 3.6.1 Footstool

Footstool stödmöjligheter tjänar till att aktivera eller säkra patienten och ger användaren en stabil stödyta för förflyttning av aktiva eller orörliga patienter. Trycket på lårens undersida, som kan uppstå när man sitter på sängen eller stolen på grund av sidostolarna eller stolens kant, minskas med hjälp av fotpallen. Footstool kan användas för att placera fötterna så att de blir mer stabila när man sitter. Footstool har halkskydd när den är belastad och kan lätt flyttas till önskad position när den inte är belastad

#### 3.6.2 Footstool Cover

Dra Footstool Cover över Footstool och dra igen dragkedjan. Det finns ett handtag överst på Footstool Cover för att kunna bära den. Footstool Cover kan tvättas på 60 grader C, (efter att ha tagits av Footstoolen, Footstool bör ej tvättas).

Besök vår webbplats på [www.pm-med.de](http://www.pm-med.de) eller titta på våra produktvideofilmer på vår YouTube-kanal.



### 3.7 Godkända tillbehör, i kombination med andra produkter

Footstool kan användas i kombination med följande produkter:

- PM-8091 Footstool Cover
- PM-3005 Leg Belt → stabilisering och säkerhet
- PM-5020/30/50 Sliding Board → sittande överflyttning
- PM-6013/14/15 Support Belts → säkerhet
- PM-5080 Turning Disc → för att underlätta överflyttningen

Petermanns överflyttningshjälpmedel ingår i ett omfattande sortiment av hjälpmedel, som är effektiva och skonsamma mot användarens rygg samt bekväma och stödjande för brukarna. Ytterligare Petermann-produkter kan användas beroende på situation och klinisk bild. Fråga våra experter. Vi hjälper dig gärna!

## 4 Produktmärkning/CE

Footstool från Petermann är en medicinteknisk produkt av klass I och uppfyller Europaparlamentets och rådets EU-förordning 2017/745 av den 5 april 2017 om medicintekniska produkter, även kallad MDR.

Petermann GmbH är certifierat enligt DIN EN ISO 13485 av TÜV Süd, Medicintekniska produkter – Kvalitetsledningssystem som omfattar design och utveckling, produktion och distribution av hjälpmedel för personer med begränsad rörlighet.



## 5 Rengöring, skötsel och desinficering

Rengöring	Desinfektion (vid behov)
Rengöring av fukt	Rekommenderade desinfektionsmedel för torkdesinfektion: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trionic® (DGHM/VAH-godkännande, ytterligare information på begäran) Mikrobac® Tissues*</li> <li>- Mikrobac® forte*</li> <li>- Bacillo® 30 Foam</li> <li>- Bacillo® 30 Tissues</li> <li>- Bacillo® 30 Sensitive Tissues</li> <li>- Mikrobac® Virucidal Tissues*</li> </ul>
Varmt vatten / mild rengöringsmedel	
60° tvättmaskin (kun Footstool Cover!)	
Mild tvättmedel (kun Footstool Cover!)	
Använd inte rengöringsmedel med blekmedel eller kemiska tvätttillsatser! Annars kan produktens egenskaper försämrans permanent.	
Tvätta endast med liknande färger.	* ska du torka av igen med en våt trasa efter desinficeringen för att ta bort rester och förhindra beläggning. Vid ytdesinficering ska du vara noga med att alltid följa tillverkarens anvisningar.
Rekommenderat tvättmedel för industritvättmaskiner:	
- Maximo Liquid som enskilt tvättmedel	
Låg temperatur i torktumblaren (45° - 50° C).	
Följ alltid skötselanvisningarna på etiketten på varje produkt samt informationen i respektive bruksanvisning.	

## 6 Tekniska data

Artikel-Nr.	Material	Farbe	Belastung
PM-8090	Polyeten, latexfri	blå	200 kg
PM-8091	Polyamide, latexfri	grå	200 kg

Artikel-Nr.	Bezeichnung	Maße in mm	Gewicht	UDI
PM-8090	Footstool	380 x 320 x 90	480 g	(01)04250355380906(10)x
PM-8091	Footstool Cover	380 x 320 x 90	110 g	(01)04250355380982(10)x

Tillverkningen av våra produkter omfattas av högsta kvalitetsstandarder. På grund av normala variationer i tillverkningen definieras publicerade mått och övrig information om produktens skick som målspecifikationer i tillverkningen. Avvikelse som kan uppstå granskas genom standardiserade rutiner för kvalitetsledning och innebär inte att prestanda för respektive produkt minskar.

## 7 Garanti

- Företaget Petermann garanterar att produkten är fri från defekter i material och utförande.
- Garantitiden är 3 år. **Den omfattar inte defekter som kan hänföras till nötning, normalt slitage, felaktig användning eller felaktig rengöring.**
- Företaget Petermann ansvarar inte för skador på grund av olyckor, följskador eller materiella skador.

## 8 Information om kassering

Det finns inga särskilda regler för kassering av Footstool, utan de kan kasseras i enlighet med gällande nationella och lokala bestämmelser.



**Petermann GmbH**  
**Waldweg 3**  
**D-91601 Dombühl**  
**Telefon: +49 (0) 9868-9339-0**  
**E-post: petermann@pm-med.de**

## Sisältö

### **1 Yleisiä tietoja**

- 1.1 Tuoteversiot
- 1.2 Lisävarusteet
- 1.3 Toimituksen laajuus
- 1.4 Säilytys, kuljetus
- 1.5 Käyttöikä / elinkaari

### **2 Turvallisuustiedot**

- 2.1 Käytetyt symbolit
- 2.2 Toimintakunnon tarkastus

### **3 Tuotteen käyttäminen**

- 3.1 Käyttöaihe (indikaatio) ja jatkokäyttö
- 3.2 Vasta aiheet (kontraindikaatio)
- 3.3 Käyttötapariskit
- 3.4 Käyttököhteet
- 3.5 Kuva käyttötilanteesta
- 3.6 Käyttö
- 3.7 Hyväksytyt lisävarusteet, yhdistely muiden tuotteiden kanssa käytettäväksi

### **4 Tuotemerkintä / CE**

### **5 Puhdistus, hoito ja desinfiointi**

### **6 Tekniset tiedot**

### **7 Takuu**

### **8 Hävittämistä koskevat tiedot**

# 1 Yleisiä tietoja

Kiitos, että valitsit Petermann-tuotteen.

## **Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa!**

Footstoolia nostaa seisomapintaa. Footstoolia käytetään korkeuserojen ylittämiseen ja vakauttamiseen siirron aikana. Sairaaloissa ja muissa terveydenhuollon laitoksissa sekä kotihoidossa jalkatuolin avulla lisätään kaikkien asianosaisten turvallisuutta.

Footstool suojaapäällisen käytöllä voidaan parantaa hygieniaa ja helpottaa tuotteen puhdistanaa pitoa.

Tuotetta saa käyttää vain määrättyyn tarkoitukseen ja määritetyissä olosuhteissa.

Tämän käyttöohjeen tiedot ovat sekä potilaalle että käyttöä varten.

Jos tarvitset lisätietoja tai apua Petermann-tuotteen käytössä, ota meihin yhteyttä.



## 1.1 Tuoteversiot

**Tuotenro: PM-8090** Footstool

## 1.2 Lisävarusteet

**Tuotenro: PM-8091** Footstool Cover

## 1.3 Toimituksen laajuus

Footstool  
Käyttöohje

Footstool suojapäällinen  
Käyttöohje

## 1.4 Säilytys, kuljetus

Säilytä / kuljeta -5 °C – 40 °C:ssä  
Muuta: suojaa auringonvalolta

## 1.5 Käyttöikä / elinkaari

Jos tuotetta käytetään turvallisuusohjeiden mukaisesti, tuotteen odotettu käyttöikä on **viisi vuotta**. Tehokas käyttöikä voi kuitenkin vaihdella käyttöiheyden ja -intensiteetin sekä puhdistus- ja desinfiointisykliä määrän mukaan.

Tarkista tuotteen toiminta säännöllisesti ja noudata turvallisuustietoja (katso kohta 2).
















## 2 Turvallisuustiedot



**VAROITUS osoittaa mahdollisen vaaran, joka voi johtaa henkilövahinkoihin tai aineellisiin vahinkoihin.**

- Organisaation/käyttäjän vastuulla on olosuhteiden (potilaan paino/terveydentila) ja käyttäjän valmiuksien perusteella selvittää, tarvitaanko siirtämiseen useita käyttäjiä ja/tai ylimääräisiä turvatoimenpiteitä.
- Viallisia tuotteita ei saa enää käyttää.
- Footstoolin kaikki muu käyttö on kielletty!
- Varmista, että käyttäjät suorittavat siirrot selkäystävällisesti.
- Varmista, että potilaan jalat on asetettu oikein ja kokonaan Footstoolille.
- Varmista, että Footstool on asetettu tukevasti lattialle.
- Varmista, että Turning Footstool ei ole esteenä huoneessa eikä kukaan ei voi kompastua siihen.
- Painorajoituksia (200 kg) on noudatettava.
- Älä käytä teräviä esineitä Footstoolin kanssa, sillä se voi vahingoittaa tuotetta.
- Asentoapuvälineisiin kohdistuu luonnollinen ikääntymisprosessi. Tarkista laitteen oikea toiminta säännöllisesti.
- Standardit täyttämättömien puhdistus- tai valkaisuaineiden, alkoholien tai muiden kemiallisten lisäaineiden käyttö voi johtaa Footstoolin ominaisuuksien pysyvään heikkenemiseen.

## 2.1 Käytetyt symbolit

	Pyyhi		suurin kantavuus, katso kohta 6
	Ei saa valkaista		Valmistaja
	Ei rumpukuivausta		Eränumero
	Ei saa silittää		Tunnistuskoodi
	Älä kuivapuhdista		Vaatimustenmukaisuusmerkki
	Varoitus		Tuotenumero
	Noudata käyttöohjetta		Lääkinnälliseen laitteen tarra
<b>Vain Footstool suojapäällinen</b>			
	60 C konepesu		

## 2.2 Toimintakunnon tarkastus

Siirtotuotteisiin kohdistuu myös luonnollinen ikääntymisprosessi. Tarkasta välineet säännöllisesti ja huolellisesti, erityisesti ennen jokaista käyttöä.



### Silmämääräinen tarkastus

Varmistetaan, että materiaali, saumat, kahvasilmukat ja soljet ovat vahingoittumattomia ja toimintakunnonssa..



➤ **Viallisia tuotteita ei saa enää käyttää!**

## 3 Tuotteen käyttäminen

### 3.1 Käyttöaihe (inditaatio) ja jatkokäyttö

Lukuisien käyttömahdollisuuksien vuoksi käyttöaiheita ei voida sitoa tiettyyn kliiniseen tilanteeseen, koska asentoapuvälineet soveltuvat kaikkiin käyttötilanteisiin, joihin liittyy tukemisen tarve.

#### Tätä tuotetta voidaan käyttää uudelleen.

Ennen kuin käytät tuotetta uudelleen, tarkista sen toimintavarmuus perusteellisesti (katso kohta 2.2) ja puhdista ja desinfioi tuote (katso kohta 5).

## 3.2 Vasa aiheet (kontraindikaatio)

Vasta-aiheita ei voida sitoa tiettyyn kliiniseen tilanteeseen. Turvallisuustietojen mukaisesti (ks. kohta 2) tuotetta ei saa käyttää, jos potilaalla on jokin seuraavista tiloista:

- Potilaat eivät laskea lainkaan laittaa painoa jaloilleen.
- Potilas on liian heikko
- Potilaalla on vaikeita/usein esiintyviä huimaukskohtauksia.
- Pidennysääni siirron aikana
- Potilaalla on ylitsepääsemätön pelko siirtojen aikana.

## 3.3 Käyttötapariskit

- Hallitsemattomasti liikkuvat tai aktiiviset potilaat → putoamisriski
- Jaloilla ei aseteta painoa / Footstool → Footstool liukuu pois paikaltaan → putoamisvaara
- Footstool jää lattialle → Kompastumisvaara
- Potilaan kykyjen virheellinen arviointi → kaatumisriski.

## 3.4 Käyttökohteet

Tuotetta voidaan käyttää kotihoidossa ja muissa hoitoyksiköissä sekä sairaaloissa.



## 3.5 Kuva Käyttötilanteesta



## 3.6 Käyttö

### 3.6.1 Footstool

Footstool tarjoaa vakaan tukipinnan jaloille, mahdollistaen korkeamman polven asennon ja näin voidaan vähentää reisiin kohdistuvaa painetta. Erityisesti pienemmät ihmiset tarvitsevat tätä tukea siirtojen aikana, jotta käyttäjä ja potilas voivat turvallisesti siirtyä. Footstoolin materiaali on liukumista estävää, kun sen päällä on painoa. Kun paino ei ole päällä, se on kevyt siirtää haluttuun asentoon.

### 3.6.2 Footstool suojapäällinen

Vedä suojapäällinen Footstoolin päälle ja sulje vetoketju. Suojapäällisessä on kahva, josta sitä on helppo kantaa. Päällisen voi pestä pesukoneessa 60 asteessa, ilman sisällä olevaa Footstoolia.

Käy verkkosivustollamme osoitteessa [www.pm-med.de](http://www.pm-med.de) tai katso kattavat tuotevideomme YouTube-kanavallamme.



### 3.7 Hyväksytyt lisävarusteet, yhdistely muiden tuotteiden kanssa käytettäväksi

Footstoolia voidaan käyttää yhdessä seuraavien tuotteiden kanssa::

- PM-8091 Footstool Suojapäällinen
- PM-3005 Leg Belt → vakaus ja turvallisuus
- PM-5020/30/50 Sliding Board → siirto istuma-asennossa
- PM-6013/14/15 Support Belts → turvallisuus
- PM-5080 Turning Disc → helpottamaan siirtämistä

Petermann siirtoapuvälineet ovat osa kattavaa apuvälinevalikoimaa, jotka ovat tehokkaita ja selkä-ystävällisiä avustajalle, samalla tarjoten siirrettävälle mukavuutta ja parempaa siirtoasentoa. Muita Petermann-tuotteita voidaan käyttää tilanteen ja siirtotarpeen mukaan. Kysy lisää asiantuntijoiltamme. Autamme mielellämme!

## 4 Tuotemerkintä / CE

Petermann Footstool on luokan I lääkinnällinen laite ja täyttää lääkinnällisistä laitteista (MDR) 5.4.2017 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen 2017/745.

TÜV Süd on sertifiointunut Petermann GmbH:n standardin DIN EN ISO 13485 Lääkinnälliset laitteet - Laadunhallintajärjestelmät mukaisesti, joita voidaan soveltaa liikuntarajoitteisille henkilöille suunnattujen apuvälineiden suunnittelussa ja kehittämisessä, valmistuksessa ja jakelussa.



## 5 Puhdistus, hoito ja desinointi

Puhdistus	Desinfektio (tarvittaessa)
Kosteaa puhdistus	Suosittelut desinfiointiaineet pyyhkeiden desinfiointiin:
Lämmin vesi / mieto pesuaine	- Trionic® (DGHM/VAH-hyväksyntä, lisätietoja pyynnöstä)
60° pesukone (vain Footstool Cover)	- Mikrobac® Tissues*
Mieto pesuaine (vain Footstool Cover)	- Mikrobac® forte*
Älä käytä pesuaineita, joissa on valkaisevia ainesosia tai kemiallisia pyykinpesun lisäaineita!	- Bacillo® 30 Foam
Muuten tuotteen ominaisuudet voivat heikentyä pysyvästi.	- Bacillo® 30 Tissues
Pese vain samankaltaisten värien kanssa	- Bacillo® 30 Sensitive Tissues
Suosittelu pesuaine teollisuuspesukoneisiin:	- Mikrobac® Virucidal Tissues*
- - Maximo Liquid yksittäispesuaineena	* merkityt tuotteita käytettäessä pyyhi uudelleen vedellä kostutetulla liinalla desinfioinnin jälkeen jäämien poistamiseksi ja kertymisen estämiseksi. Noudata aina valmistajan antamia ohjeita, kun desinointi suoritetaan pyyhkimällä.
Matalat kuivausrummun lämpötilat (45° - 50° C)	
Noudata aina jokaisen tuotteen etiketin hoito-ohjeita sekä vastaavan käyttöohjeen tietoja.	

## 6 Tekniset tiedot

Artikel-Nr.	Material	Farbe	Belastung
PM-8090	Polyeteeni, lateksiton	sininen	200 kg
PM-8091	Polyamidi, lateksiton	harmaa	200 kg

Artikel-Nr.	Bezeichnung	Maße in mm	Gewicht	UDI
PM-8090	Footstool	380 x 320 x 90	480 g	(01)04250355380906(10)x
PM-8091	Footstool Cover	380 x 320 x 90	110 g	(01)04250355380982(10)x

Tuotteemme valmistetaan korkeimpia laatustandardeja noudattaen. Normaalien valmistusvaihtelujen vuoksi julkaistut mitat ja lisätiedot tuotteen kunnosta on ilmoitettu valmistuksen tavoite-erittelyinä. Mahdollisia poikkeamia valvotaan ammattimaisilla laadunhallintamenettelyillä, eivätkä ne tarkoita kyseisen tuotteen suorituskyvyn alenemista.

## 7 Takuu

- Petermann takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- ja valmistusvirheitä.
- Takuu-aika on 3 vuotta. **Se ei kata vikoja, jotka johtuvat hankautumisesta, normaalista kulumisesta, virheellisestä käytöstä tai virheellisestä puhdistuksesta.**
- Petermann-yritys ei ole vastuussa vahingossa tapahtuneista tai välillisistä loukkaantumisista tai aineellisista vahingoista.

## 8 Hävittämistä koskevat tiedot

Footstooleille ei ole erityisiä hävitysmääräyksiä, vaan ne voidaan hävittää voimassa olevien kansallisten ja paikallisten määräysten mukaisesti.



**Petermann GmbH**  
 Waldweg 3  
 D-91601 Dombühl  
 Puhelin: +49 (0) 9868-9339-0  
 Sähköposti: petermann@pm-med.de

# Indholdsfortegnelse

## **1      Generel information**

- 1.1      Produktvarianter
- 1.2      Ressourcennummer
- 1.3      Tilbehør
- 1.4      Leveringsomfang
- 1.5      Opbevaring, transport
- 1.6      Levetid/livscyklus

## **2      Sikkerhedsinstruktioner**

- 2.1      Anvendte symboler
- 2.2      Funktionstjek

## **3      Produktanvendelse**

- 3.1      Indikation og fornyet anvendelse
- 3.2      Kontraindikation
- 3.3      Anvendelsesrisici
- 3.4      Anvendelsesområder
- 3.5      Illustration af anvendelsen
- 3.6      Anvendelse
- 3.7      Godkendt tilbehør, kombination med andre produkter

## **4      Produktmærkning / CE**

## **5      Rengøring, pleje og desinfektion**

## **6      Tekniske specifikationer**

## **7      Garanti**

## **8      Bemærkninger om bortskaffelse**

# 1 Generel information

Tak fordi du valgte et Petermann-produkt.

## **Læs venligst brugervejledningen omhyggeligt før første anvendelse!**

Fodskamlen øger ståarealet. Fodskamlen bruges til at bygge bro over forskelle i højden og sørge for stabilitet under alle overførsler. Fodskamlen bruges på hospitaler og andre sundhedsfaciliteter samt i hjemmeplejen for at øge sikkerheden for alle involverede parter.

Brugen af beskyttelsesbetrækket forbedrer hygiejneforholdene og forenkler rengøringen.

Produktet må kun anvendes til det angivne formål og under de nævnte betingelser.

Oplysningerne i denne brugsanvisning vedrører den plejkrævende, der omplaceres, og den bruger, der foretager omplaceringen.

Kontakt os, hvis du har brug for yderligere information eller hjælp til at bruge Petermann-produktet.

## 1.1 Produktvarianter

**Ordrenr.: PM-8090** Fodskammel

**Ordrenr.: PM-8090-1** Fodskammel

**Ordrenr.: PM-8090-2** Fodskammel

## 1.2 Ressourcenummer

Ressourcenummer: ikke anvendt

## 1.3 Tilbehør

**Ordrenr.: PM-8091** Beskyttelsesbetræk til fodskammel PM-8090

## 1.4 Leveringsomfang

Fodskammel

Brugsanvisning

Beskyttelsesbetræk til fodskammel

Brugsanvisning

## 1.5 Opbevaring, transport

Opbevaring/transport ved -5°C-40°C

Andet: Beskyttes mod direkte sollys

## 1.6 Levetid/livscyklus

Hvis produktet anvendes i overensstemmelse med sikkerhedsbestemmelserne, er den forventede levetid for produktet **fem år**. Den effektive levetid kan dog variere afhængigt af hyppigheden og intensiteten af brugen, antallet af rengørings- og desinfektionsprocesser.

Foretag med jævne mellemrum en funktionskontrol af produktet, og sørg for at overholde sikkerhedsanvisningerne (se punkt 2).

# 2 Sikkerhedsinstruktioner


















**ADVARSEL angiver en potentiel fare, der kan resultere i kvæstelser eller materielle skader.**

- Det er institutionens/brugerens ansvar at vurdere ud fra omstændighederne (den plejkrævende persons vægt/helbred) og brugerens evne, om flere brugere kan være nødvendige for omplaceringen, eller om der er behov for yderligere sikkerhedsforanstaltninger.
- Defekte produkter må ikke længere bruges.
- En anden, ukorrekt brug af fodskamlen er ikke tilladt!
- Sørg for, at brugerne tager hensyn til deres rygge under omplaceringen.
- Sørg for, at den plejkrævende persons fødder er placeret korrekt og helt på fodstolen.
- Sørg for, at fodskamlen står fast på gulvet.
- Sørg for, at fodskamlen ikke er en hindring i rummet, og at ingen kan snuble over den.
- Vægtgrænser skal overholdes (200 kg).
- Brug ikke skarpe genstande sammen med fodskammel, da dette kan beskadige produktet.
- Positioneringshjælpemidler er genstand for en naturlig aldringsproces. Tjek regelmæssigt hjælpe-midlernes funktionalitet.
- Hvis der anvendes ikke-kommercielle rengøringsmidler eller blegemidler, alkohol eller andre kemiske rengøringsmidler, kan dette føre til en vedvarende forringelse af fodskamlens funktionelle egenskaber.



## 2.1 Anvendte symboler

	Tørres af		maks. vægtbelastning se punkt 6
	Må ikke bleges		Fabrikant
	Ikke egnet til tørretumblere		Chargen-Nr./Lot-Nr.
	Må ikke stryges		Kode til identifikation
	Tåler ikke kemisk rens		Overensstemmelsesmærke
	Advarsel		Varenummer
	Overhold brugsanvisningen		Mærket som medicinsk udstyr
Gælder kun for fodskamlens beskyttelsesbetræk			
	Vask ved 60°C		

## 2.2 Funktionstjek

Også omplaceringsprodukter er genstand for en naturlig ældningsproces. Tjek produktet regelmæssigt og omhyggeligt og altid før du bruger det igen.



### Visuel inspektion

Kontroller, at materiale, sømme, håndtagssløjfer og spænder er ubeskadiget og i funktionsdygtig stand.



➤ **Defekte produkter må ikke længere bruges**

## 3 Produktanvendelse

### 3.1 Indikation og fornyet anvendelse

På grund af den brede vifte af situationsstøtemuligheder kan indikationerne ikke knyttes til et bestemt klinisk billede, da fodskamlen er velegnet til alle mennesker, der har brug for støtte til at overkomme over højdeforskelle.

#### Produktet er velegnet til gentagen anvendelse.

Før du bruger det igen, skal du udføre en grundig funktionskontrol (se punkt 2.2) og rengøre eller desinficere produktet (se punkt 5).

### 3.2 Kontraindikation

Kontraindikationer kan ikke kædes sammen med noget specifikt sygdomsbillede. Under hensyntagen til sikkerhedsinstruktionerne (se punkt 2) må produktet ikke anvendes i tilfælde af følgende patientlidelser:

- Den plejkrævende person må ikke støtte på fødderne
- Den plejkrævende person er for svag
- Den plejkrævende person har stærke/hyppige svimmelhedsanfald

- Stræktonus under forflytning
- Den plejkrævende person har uoverkommelig angst ved overførsel

### 3.3 Anvendelsesrisici

- Plejere, der ikke er mobile eller aktive på en måde, der kan kontrolleres → risiko for at falde
- Patientens vægt hviler ikke på fødderne eller på fodstolen - fodskammel glider væk → risiko for at falde
- Fodskammel forbliver på gulvet → risiko for at snuble
- Forkert vurdering af den plejkrævende persons evner → risiko for at falde

### 3.4 Anvendelsesområder

Produktet kan bruges på hospitaler og andre medicinske sundhedsfaciliteter samt i hjemmeplejen.



### 3.5 Illustration af anvendelsen



### 3.6 Anvendelse

#### 3.6.1 Fodskammel

Støttemulighederne for fodskamlen tjener til at aktivere eller beskytte de plejkrævende personer og give brugerne det størst mulige stabile støtteområde til overførsel af aktive til immobile plejkrævende personer. Tryk på undersiden af låret, som kan opstå, når man sidder på sengen eller stolen på grund af sengehesten eller kanten af stolen, reduceres ved hjælp af fodskamlen. Fodskamlen kan bruges til at placere fødderne, så der opnås bedre stabilitet, når man sidder.

Når den belastes, er fodskamlen skridsikker og kan uden belastning let skubbes i den ønskede position.

#### 3.6.2 Beskyttelsesbetræk til fodskammel

Træk beskyttelsesbetrækket over fodskamlen, og luk lynlåsen. Der er et håndtag på toppen af beskyttelsesbetrækket til transport. Beskyttelsesbetrækket kan vaskes ved 60° uden fodskammel.

Besøg os på vores hjemmeside på [www.pm-med.de](http://www.pm-med.de), eller se vores detaljerede produktvideoer på vores YouTube-kanal.



### 3.7 Godkendt tilbehør, kombination med andre produkter

Fodskamlen bruges sammen med følgende produkter:

- PM-8091 Beskyttelsesbetræk til fodskammel
- PM-3005 Benstrop → stabilisering og sikkerhed
- PM-5020/30/50 Glidebord → siddende overførsel
- PM-6013/14/15 Holderem → sikkerhed
- PM-5080 drejeskive → letter forflytning

Petermann forflytningshjælpemidler er en del af et omfattende udvalg af hjælpemidler, der er effektive og ergonomiske for brugerne og behagelige og støttende for plejekrævende personer. Afhængigt af situationen og sygdomsbilledet kan andre Petermann-produkter derfor anvendes. Spørg vores specialister. Vi er her for at hjælpe!

### 3.7.1 Sætartikler

Artikelnr. Sæt	Komponenter sæt
PM-5085	PM-5080 Drejeskive
	PM-8090 Fodskammel
	PM-6014 Holderem M
PM-5085-1	PM-5080 Drejeskive
	PM-8090 Fodskammel
	PM-6013 Holderem S
PM-5085-2	PM-5080 Drejeskive
	PM-8090 Fodskammel
	PM-6015 Holderem L

Vær også opmærksom på brugsanvisningen til de øvrige varer.

## 4 Produktmærkning / CE

Petermann fodskamlen er et medicinsk produkt i klasse I og overholder Europa-Parlamentet og Rådets forordning 2017/745 af 5. april 2017 for medicinske produkter, også kaldet MDR.

Petermann GmbH er certificeret i henhold til DIN EN ISO 13485 af TÜV Süd, medicinske produkter - kvalitetsstyringssystem til design og udvikling, produktion og salg af hjælpemidler til mennesker med nedsat mobilitet.



## 5 Rengøring, pleje og desinfektion

Rengøring	Desinfektion (om nødvendigt)
Fugtrensning	
Varmt vand / mildt rengøringsmiddel	
60° vaskemaskine (kun Beskyttelsesbetræk til fodskammel!)	Anbefalede desinfektionsmidler til desinfektion af klude:
Skånsomt vaskemiddel vaskemaskine (kun Beskyttelsesbetræk til fodskammel!)	- Trionic® (DGHM/VAH-godkendelse, yderligere information på forespørgsel)
Hvis der anvendes af vaskemidler, der indeholder blegemiddel eller andre kemiske tilsætningsstoffer samt skyllemidler, kan dette føre til en vedvarende forringelse af produktets funktionelle egenskaber.	- Mikrobac® Tissues*
	- Mikrobac® forte*
	- Bacillo® 30 Foam
	- Bacillo® 30 Tissues
	- Bacillo® 30 Sensitive Tissues
	- Mikrobac® Virucidal Tissues*
Vask kun sammen med lignende farver vaskemaskine (kun Beskyttelsesbetræk til fodskammel!)	* tørres af med en klud dyppet i vand efter desinfektion for at undgå rester eller lagdannelse. Overhold altid fabrikantens brugsanvisning ved aftørring med desinfektionsmiddel..
Anbefalet vaskemiddel til industrielle vaskemaskiner:	
- - Maximo Liquid som eneste vaskemiddel (kun Beskyttelsesbetræk til fodskammel!)	
Lave tørretumbler-temperaturer (45° - 50° C) (kun Beskyttelsesbetræk til fodskammel!)	

Sørg for at overholde plejeanvisningerne på etiketten på det enkelte produkt samt oplysningerne på de respektive brugsanvisninger.

## 6 Tekniske specifikationer

Artikelnr.	Materiale	Farve	Belastning
PM-8090	Polyætylen, latex-fri	Blå	200 kg
PM-8090-1	Polyætylen, latex-fri	Blå	200 kg
PM-8090-2	Polyætylen, latex-fri	Blå	200 kg
PM-8091	Polyamider, latex-fri	Grå	200 kg

Artikelnr.	Betegnelse	Mål i mm	Vægt	UDI
PM-8090	Fodskammel	380 x 320 x 90	480 g	(01)04250355380906(10)x
PM-8090-1	Fodskammel	495 x 450 x 200	1900 g	(01)04250355380913(10)x
PM-8090-2	Fodskammel	350 x 250 x 200	770 g	(01)04250355380920(10)x
PM-8091	Beskyttelsesbetræk til fodskammel	380 x 320 x 90	110 g	(01)04250355380982(10)x

Produktionen af vores artikler er underlagt de højeste kvalitetskrav. På grund af de sædvanlige produktionsudsving svarer oplysninger om dimensioner og anden information, der er offentliggjort af os, om vores produkter altid til definerede produktionsdimensioner. Afvigelser, som du bemærker, er blevet kontrolleret i forbindelse med vores kontrolprocedure og repræsenterer ikke en forringelse af det respektive produkts kvalitet.

## 7 Garanti

- Petermann garanterer, at produktet er fri for materiale- og forarbejdningsfejl.
- Garantien dækker en periode på **3 år. Dette omfatter ikke defekter, der skyldes slid, normal slitage, forkert brug og forkert rengøring.**
- Petermann er ikke ansvarlig for hændelige eller indirekte skader eller skader på ting.

## 8 Bemærkninger om bortskaffelse

Der findes ingen særlige bortskaffelsesregler for fodskamlen, de kan bortskaffes i overensstemmelse med nationale og lokale regler.



**Petermann GmbH**  
Waldweg 3  
D-91601 Dombühl  
Telefon: +49 (0) 9868-9339-0  
E-mail: [petermann@pm-med.de](mailto:petermann@pm-med.de)